



经济及社会理事会

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2000/L.10/Add.15
27 April 2000
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
第五十六届会议
议程项目 21(b)

委员会第五十六届会议提交 经济及社会理事会的报告

委员会的报告草稿

报告员：玛丽·热尔韦-维德里盖尔女士

目 录 *

章 次

页 次

十五、土著问题

* E/CN.4/2000/L.10 和增编载有报告中涉及会议安排和议程各项的章节。委员会通过的决议和决定，以及需由经济及社会理事会采取行动的决议和决定草案和与其有关的其他事项，则载于 E/CN.4/2000/L.11 和增编。

第十五章

土著问题

1. 委员会在 4 月 13 日第 48 次会议、4 月 14 日第 49 和 50 次会议、4 月 25 日第 63 次会议、4 月 26 日第 67 次会议和 4 月 27 日第 68 次会议上审议了议程项目 15。
2. 在议程项目 15 下印发的文件，见本报告附件六。委员会通过的所有决议、决定、主席声明一览表，按议程项目分列，见附件五。
3. 在 2000 年 4 月 13 日第 48 次会议上：
 - (a) 联合国系统土著人民常设论坛问题不限成员名额会期特设工作组主席兼报告员佩特·维尔先生介绍了工作组的报告(E/CN.4/2000/86)；
 - (b) 根据委员会第 1995/32 号决议设立的工作组的主席兼报告员路易一恩里克·夏维兹先生介绍了工作组的报告(E/CN.4/2000/84)；
 - (c) 联合国援助土著人民自愿基金信托理事会主席维多利亚·陶里科尔普兹女士和联合国世界土著人民国际十年自愿基金咨询小组主席迈克尔·多德森先生作了发言。
4. 在关于议程项目 15 的一般性辩论中，委员会成员、观察员和非政府组织发了言。发言者清单详见本报告附件三。

人权和土著事务

5. 在 2000 年 4 月 25 日第 63 次会议上，危地马拉代表介绍了决议草案 E/CN.4/2000/L.63，提案国为危地马拉和墨西哥。
6. 应危地马拉代表请求，委员会决定将决议草案 E/CN.4/2000/L.63 的审议推迟至下届会议。
7. 通过的决定案文见第二章 B 节第 2000/105 号决定。

关于土著土地权利的研究

8. 在 2000 年 4 月 25 日第 63 次会议上，大不列颠及北爱尔兰联合王国代表介绍了决定草案 E/CN.4/2000/L.65，提案国为大不列颠及北爱尔兰联合王国。加拿大随后加入为提案国。

9. 决定草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 B 节第 2000/106 号决定。

10. 鉴于通过了第 2000/106 号决定，委员会未就增进和保护人权小组委员会建议通过的第 6 号决定草案采取行动(见 E/CN.4/2000/2 – E/CN.4/Sub.2/2000/54 第一章)。

增进和保护人权小组委员会土著居民工作组和世界土著人民国际十年

11. 在 2000 年 4 月 25 日第 63 次会议上，新西兰观察员介绍了决议草案 E/CN.4/2000/L.66，提案国为阿根廷、澳大利亚、巴西、加拿大、智利、哥斯达黎加、塞浦路斯、丹麦、厄瓜多尔、爱沙尼亚、芬兰、法国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、冰岛、爱尔兰、拉脱维亚、墨西哥、新西兰、尼加拉瓜、挪威、秘鲁、菲律宾、俄罗斯联邦、南非、西班牙、瑞典、瑞士和大不列颠及北爱尔兰联合王国。乌克兰随后加入为提案国。

12. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节第 2000/56 号决议。

13. 鉴于第 2000/56 号决议获得通过，委员会未对增进和保护人权小组委员会建议通过的第 5 号决定草案采取行动(见 E/CN.4/2000/2 – E/CN.4/Sub.2/2000/54 第一章)。

设立一个土著问题常设论坛

14. 在 2000 年 4 月 25 日第 63 次会议上，丹麦观察员介绍了决议草案 E/CN.4/2000/L.68，提案国为比利时、加拿大、智利、塞浦路斯、丹麦、厄瓜多尔、爱沙尼亚、芬兰、希腊、危地马拉、洪都拉斯、冰岛、拉脱维亚、立陶宛、墨西哥、荷兰、新西兰、挪威、巴拉圭、秘鲁、葡萄牙、西班牙、瑞典、瑞士和

委内瑞拉。白俄罗斯、玻利维亚、哥斯达黎加、南非和乌克兰随后加入为提案国。

15. 丹麦观察员口头修订了决议草案执行部分第 1 段。

16. 巴西、加拿大、古巴、危地马拉、印度尼西亚(代表亚洲国家集团)、墨西哥、摩洛哥、尼日利亚、美利坚合众国代表和丹麦观察员就决议草案作了发言。

17. 根据经济及社会理事会各职司委员会议事规则第 28 条，请委员会注意决议草案所涉的行政和方案概算问题。

18. 应尼日利亚代表的请求，主席推迟了对决议草案的审议。

19. 在 2000 年 4 月 26 日第 67 次会议上，委员会恢复审议决议草案 E/CN.4/2000/L.68。应丹麦观察员的请求，主席再次推迟了对决议草案的审议。

20. 在 2000 年 4 月 27 日第 68 次会议上，委员会恢复审议决议草案 E/CN.4/2000/L.68。

21. 丹麦观察员进一步口头修订了决议草案的执行部分第 1 段。对执行部分第 8 段也作了口头修订。

22. 古巴代表提议修正该决议草案，在序言部分第 6 段之后插入一个新的序言段落。在这方面，西班牙代表对古巴代表提出的修正案又提出了一项修正。古巴代表继而又提出了一项修正，列在西班牙代表所提修正的结尾处，内容如下：“以避免两个机构各自任务发生不必要的重复”。

23. 巴西、古巴、丹麦、危地马拉、尼日利亚、葡萄牙和西班牙代表就拟议的修正案和进一步修正作了发言。

24. 应古巴代表的请求，对古巴代表提出的进一步修正进行了唱名表决。

25. 阿根廷、加拿大、危地马拉和尼日利亚代表在对古巴代表提出的进一步修正进行表决之前对投票作了解释性发言。

26. 委员会以 11 票对 21 票、20 票弃权决定不采纳古巴代表提出的进一步修正。表决情况如下：

赞成：巴西、布隆迪、中国、古巴、尼日利亚、巴基斯坦、刚果、俄罗斯联邦、苏丹、斯威士兰、赞比亚。

反对：阿根廷、加拿大、智利、捷克共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、法

国、德国、危地马拉、意大利、日本、拉脱维亚、卢森堡、挪威、秘鲁、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：孟加拉国、不丹、博茨瓦纳、哥伦比亚、印度、印度尼西亚、马达加斯加、毛里求斯、墨西哥、摩洛哥、尼泊尔、尼日尔、菲律宾、卡塔尔、大韩民国、卢旺达、塞内加尔、斯里兰卡、突尼斯、委内瑞拉。

27. 应古巴的代表请求，就西班牙代表提出的进一步修正进行了唱名表决。

28. 古巴和危地马拉代表在对西班牙代表提出的进一步修正进行表决之前作了解释投票的发言。

29. 委员会以 20 票对 6 票、26 票弃权决定，通过西班牙代表提出的进一步修正。表决情况如下：

赞成：阿根廷、加拿大、智利、捷克共和国、萨尔瓦多、法国、德国、危地马拉、意大利、日本、拉脱维亚、卢森堡、墨西哥、挪威、秘鲁、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国。

反对：布隆迪、中国、古巴、尼日利亚、俄罗斯联邦、斯威士兰。

弃权：孟加拉国、不丹、博茨瓦纳、巴西、哥伦比亚、刚果、厄瓜多尔、印度、印度尼西亚、马达加斯加、毛里求斯、摩洛哥、尼泊尔、尼日尔、巴基斯坦、菲律宾、卡塔尔、大韩民国、卢旺达、塞内加尔、斯里兰卡、苏丹、突尼斯、美利坚合众国、委内瑞拉、赞比亚。

30. 应古巴代表的请求，就经口头修订的决议草案 E/CN.4/2000/L.68 执行部分第 1 和 8 段分别进行了两次举手表决。

31. 委员会以 43 票对 0 票、9 票弃权，决定保留执行部分第 1 段，以 35 票对 0 票、16 票弃权，决定保留执行部分第 8 段。

32. 古巴代表请求进行一次表决。应危地马拉代表的请求，对经口头修订和修正的整个决议草案进行了一次唱名表决，决议草案以 43 票对 0 票、9 票弃权获得通过。表决情况如下：

赞成：阿根廷、孟加拉国、不丹、博茨瓦纳、巴西、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、捷克共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、法国、德国、危地马拉、印度、印度尼西亚、意大利、日本、拉脱维亚、卢森堡、墨西哥、尼泊尔、挪威、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、塞内加尔、西班牙、斯里兰卡、斯威士兰、突尼斯、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉、赞比亚。

反对：无。

弃权：布隆迪、刚果、古巴、马达加斯加、毛里求斯、摩洛哥、尼日尔、尼日利亚、苏丹。

33. 加拿大、智利、古巴、厄瓜多尔、危地马拉、印度和美利坚合众国代表在表决之后就投票作了解释性发言。

34. 通过的决议案文见第二章 A 节第 2000/87 号决议。

根据大会 1994 年 12 月 23 日第 49/214 号决议第 5 段起草一份宣言草案的人权委员会工作组

35. 在 2000 年 4 月 25 日第 63 次会议上，加拿大代表介绍了决议草案 E/CN.4/2000/L.71，提案国为阿根廷、澳大利亚、加拿大、智利、哥斯达黎加、塞浦路斯、丹麦、芬兰、希腊、危地马拉、墨西哥、新西兰、挪威、秘鲁、西班牙、瑞典、瑞士和大不列颠及北爱尔兰联合王国。巴西、厄瓜多尔、爱沙尼亚、法国、南非和俄罗斯联邦随后加入为提案国。

36. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节第 2000/57 号决议。

-- -- -- -- --